**創興銀行有限公司**
**Chong Hing Bank Limited**

# 網上銀行服務申請表 (聯合權限)
# Internet Banking Services Application Form (Joint Authorities)

- 請以英文正楷填寫並於適當空格內加「✓」號。Please complete in English using BLOCK LETTERS and place 「✓」 in the boxes where appropriate.
- 申請人及使用者必須年滿十八歲或以上。Applicants and Users must have attained the age of 18 years or above.
- 請親身把已填妥的表格交回任何一間創興銀行本港分行。Please return this form in person to any branch of Chong Hing Bank in Hong Kong.
- 所有交來文件(包括此申請表)恕不退回。Documents supplied including this form are not returnable.
- 所有賬戶持有人必須簽署本表格。 All account holder must sign this form.
- 此表格內之中英文條文如有歧異之處，概以英文版為準。In case of any inconsistency between the Chinese and English versions of this form, the English version shall prevail to the extent of such inconsistency.

**To: Chong Hing Bank Limited ("the Bank")**
**致: 創興銀行有限公司(「銀行」)**

## A 申請機構資料 Applicant's Information

申請機構中文名稱 Name of Applicant in Chinese

申請機構英文名稱 Name of Applicant in English

呈交文件種類 Type of Document submitted:

- ☐ 商業登記證　　　B.R. Certificate
- ☐ 公司註冊證明書　Cert. of Incorporation
- ☐ 其他(請註明)　　Other (Please specify) :

_____

證件號碼 Document No. :_____

證件簽發地/國家 Document Issued Place/Country:
- ☐ 香港 Hong Kong
- ☐ 其他(請註明) Others (Please specify) _____

公司聯絡人資料　Information of Company Contact Person

☐ 先生 Mr. ☐ 小姐 Miss ☐ 太太 Mrs.

姓名 (英文):　　Name(in English):

| 聯絡電話 Contact Telephone No. | 電郵地址 Email Address |
|---|---|
| | |

## B 指定交易賬戶 Designated Transaction Accounts

**1. 指定基本賬戶號碼 Designated Primary Account No.** 必須為申請機構於本銀行之港幣儲蓄或往來賬戶。Must be Applicant's HKD Savings or Current Account at our Bank.

_____

其他指定之本銀行賬戶號碼 Other Designated Account No. with our Bank

**1. 賬戶號碼 Account No.**
_____
☐ 押匯賬戶 Bills Account　☐ 本銀行之第三者賬戶 Third Party Account with our Bank
賬戶名稱 Account Name_____

**2. 賬戶號碼 Account No.**
_____
☐ 押匯賬戶 Bills Account　☐ 本銀行之第三者賬戶 Third Party Account with our Bank
賬戶名稱 Account Name_____

**3. 賬戶號碼 Account No.**
_____
☐ 押匯賬戶 Bills Account　☐ 本銀行之第三者賬戶 Third Party Account with our Bank
賬戶名稱 Account Name_____

**4. 賬戶號碼 Account No.**
_____
☐ 押匯賬戶 Bills Account　☐ 本銀行之第三者賬戶 Third Party Account with our Bank
賬戶名稱 Account Name_____

**5. 賬戶號碼 Account No.**
_____
☐ 押匯賬戶 Bills Account　☐ 本銀行之第三者賬戶 Third Party Account with our Bank
賬戶名稱 Account Name_____

**6. 賬戶號碼 Account No.**
_____
☐ 押匯賬戶 Bills Account　☐ 本銀行之第三者賬戶 Third Party Account with our Bank
賬戶名稱 Account Name_____

**7. 賬戶號碼 Account No.**
_____
☐ 押匯賬戶 Bills Account　☐ 本銀行之第三者賬戶 Third Party Account with our Bank
賬戶名稱 Account Name_____

**8. 賬戶號碼 Account No.**
_____
☐ 押匯賬戶 Bills Account　☐ 本銀行之第三者賬戶 Third Party Account with our Bank
賬戶名稱 Account Name_____

註: 如指定更多「本銀行賬戶號碼」，請影印此頁補充使用並請授權人於補充頁簽署。NB For setting more "Designated Account No. with our Bank", please supplement by making copies of this page for signing by the authorized person.

| **C** | 交易授權基制的設定<br>**Transaction Approval Matrix Settings** |
|---|---|
| **C1** | 本銀行之賬戶<br>**Our Bank's Accounts** |

申請機構必須就每項交易設定**不少於兩層限額**。轉賬至指定第三者賬戶之每日交易限額上限為港幣一千萬元。如基本指定賬戶或其他指定賬戶為外幣賬戶，每項交易限額將以同等幣值之港幣結算(以本行滙率計算)。 Applicant must designate **at least TWO levels of Limit** per Transaction. The maximum daily transaction limit for Fund Transfer to the designated third party account is HK$10,000,000. If the Designated Primary Account or Other Designated Account is a Foreign Currency Account, the Limit per Transaction will be set by its equivalent in Hong Kong Dollars (at the Bank's exchange rate).

❑ 所有指定交易賬戶為同一設定  All Designated Transaction Accounts with <u>SAME</u> Transaction Approval Matrix

| 每項交易限額 (港幣)<br>**Limit per Transaction (HK$)** | 批核每項交易所指定之使用者人數<br>**Number of Designated User(s) for approving each Transaction** | | |
|---|---|---|---|
| | A | B | C |
| 首層 1st Level  HK$ 0 至 to HK$ _____ | | | |
| 次層 2nd Level  超過 Over HK$ _____ | | | |
| 三層 3rd Level  超過 Over HK$ _____ | | | |
| 四層 4th Level  超過 Over HK$ _____ | | | |

❑ 非所有指定交易賬戶為同一設定，為個別指定賬戶各自設定交易授權基制  For setting Transaction Approval Matrix for <u>EACH</u> designated accounts

指定之本銀行賬戶號碼(1) Designated Account No. with our Bank(1) _____

| 每項交易限額 (港幣)<br>**Limit per Transaction (HK$)** | 批核每項交易所指定之使用者人數<br>**Number of Designated User(s) for approving each Transaction** | | |
|---|---|---|---|
| | A | B | C |
| 首層 1st Level  HK$ 0 至 to HK$ _____ | | | |
| 次層 2nd Level  超過 Over HK$ _____ | | | |
| 三層 3rd Level  超過 Over HK$ _____ | | | |
| 四層 4th Level  超過 Over HK$ _____ | | | |

指定之本銀行賬戶號碼(2) Designated Account No. with our Bank(2) _____

| 每項交易限額 (港幣)<br>**Limit per Transaction (HK$)** | 批核每項交易所指定之使用者人數<br>**Number of Designated User(s) for approving each Transaction** | | |
|---|---|---|---|
| | A | B | C |
| 首層 1st Level  HK$ 0 至 to HK$ _____ | | | |
| 次層 2nd Level  超過 Over HK$ _____ | | | |
| 三層 3rd Level  超過 Over HK$ _____ | | | |
| 四層 4th Level  超過 Over HK$ _____ | | | |

指定之本銀行賬戶號碼(3) Designated Account No. with our Bank(3) _____

| 每項交易限額 (港幣)<br>**Limit per Transaction (HK$)** | 批核每項交易所指定之使用者人數<br>**Number of Designated User(s) for approving each Transaction** | | |
|---|---|---|---|
| | A | B | C |
| 首層 1st Level  HK$ 0 至 to HK$ _____ | | | |
| 次層 2nd Level  超過 Over HK$ _____ | | | |
| 三層 3rd Level  超過 Over HK$ _____ | | | |
| 四層 4th Level  超過 Over HK$ _____ | | | |

註: 如為更多「指定之本銀行賬戶」設定交易授權基制，請影印此頁補充使用並請授權人於補充頁簽署。NB For setting Transaction Approval Matrix for more "Designated Account(s) with our Bank", please supplement by making copies of this page for signing by the authorized person.

| C2 | 登記在其他銀行之轉賬賬戶 Registration of Other bank's Fund Transfer Account |
|---|---|

| 收款人名稱 Name of Beneficiary | 收款人賬戶號碼 Beneficiary's Account No. | |
|---|---|---|
| 收款銀行名稱 Name of Beneficiary's Bank | 收款銀行編號 Beneficiary's Bank Code | 收款人賬戶類別Beneficiary's Account Type<br>❑ 港幣 HKD　　　　❑ 美元 USD<br>❑ 歐羅 EUR　　　　❑ 人民幣 RMB |

獲授權之使用者User(s) with Authorized Access

❑ 本申請表中的所有使用者　All users in this application form

如需**授權個別指定之使用者**，請於以下填寫： For **authorizing individual Designated User(s)**, please fill-in the following:

| 使用者英文姓名English Name of User | 使用者香港身份證 / 護照號碼 HKID/Passport Number of User |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |

| 收款人名稱 Name of Beneficiary | 收款人賬戶號碼 Beneficiary's Account No. | |
|---|---|---|
| 收款銀行名稱 Name of Beneficiary's Bank | 收款銀行編號 Beneficiary's Bank Code | 收款人賬戶類別Beneficiary's Account Type<br>❑ 港幣 HKD　　　　❑ 美元 USD<br>❑ 歐羅 EUR　　　　❑ 人民幣 RMB |

獲授權之使用者User(s) with Authorized Access

❑ 本申請表中的所有使用者　All users in this application form

如需**授權個別指定之使用者**，請於以下填寫： For **authorizing individual Designated User(s)**, please fill-in the following:

| 使用者英文姓名English Name of User | 使用者香港身份證 / 護照號碼 HKID/Passport Number of User |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |

| 收款人名稱 Name of Beneficiary | 收款人賬戶號碼 Beneficiary's Account No. | |
|---|---|---|
| 收款銀行名稱 Name of Beneficiary's Bank | 收款銀行編號 Beneficiary's Bank Code | 收款人賬戶類別Beneficiary's Account Type<br>❑ 港幣 HKD　　　　❑ 美元 USD<br>❑ 歐羅 EUR　　　　❑ 人民幣 RMB |

獲授權之使用者User(s) with Authorized Access

❑ 本申請表中的所有使用者　All users in this application form

如需**授權個別指定之使用者**，請於以下填寫： For **authorizing individual Designated User(s)**, please fill-in the following:

| 使用者英文姓名English Name of User | 使用者香港身份證 / 護照號碼 HKID/Passport Number of User |
|---|---|
| | |
| | |
| | |

註: 如登記更多「其他銀行之轉賬賬戶」，請影印此頁補充使用並請授權人於補充頁簽署。 NB For registration of more "Other Bank Account(s)", please supplement by making copies of this page for signing by the authorized person.

| **C3** | 電匯收款人資料 |
|---|---|
| | **Information of Telegraphic Transfer Beneficiary** |

收款人之指定往來銀行資料 Beneficiary's designated Banker Details　　　收款人資料 Beneficiary Details

SWIFT Code＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿(選擇性填寫Optional)　　名稱 Name ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

銀行名稱Bank Name　　　　　　　　　　　　　　　　　　地址Address ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　　　　　　　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

賬戶號碼/ IBAN Account No. / IBAN　　　　　　　　　　　國家Country ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　匯款貨幣 Remittance Currency

地址Address　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　(可選擇多項Multiple selection allowed)

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　❑ 港幣 HKD　❑ 澳元 AUD　❑ 加元 CAD　❑ 瑞士法郎 CHF　❑ 歐羅 EUR
　　　　　　　　　　　　　　　國家
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿Country ＿＿＿＿＿＿　❑ 英鎊 GBP　❑ 日元 JPY　❑ 紐元 NZD　❑ 美元 USD

---

收款人之指定往來銀行資料 Beneficiary's designated Banker Details　　　收款人資料 Beneficiary Details

SWIFT Code＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿(選擇性填寫Optional)　　名稱 Name ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

銀行名稱Bank Name　　　　　　　　　　　　　　　　　　地址Address ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　　　　　　　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

賬戶號碼/ IBAN Account No. / IBAN　　　　　　　　　　　國家Country ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　匯款貨幣 Remittance Currency

地址Address　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　(可選擇多項Multiple selection allowed)

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　❑ 港幣 HKD　❑ 澳元 AUD　❑ 加元 CAD　❑ 瑞士法郎 CHF　❑ 歐羅 EUR
　　　　　　　　　　　　　　　國家
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿Country ＿＿＿＿＿＿　❑ 英鎊 GBP　❑ 日元 JPY　❑ 紐元 NZD　❑ 美元 USD

---

收款人之指定往來銀行資料 Beneficiary's designated Banker Details　　　收款人資料 Beneficiary Details

SWIFT Code＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿(選擇性填寫Optional)　　名稱 Name ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

銀行名稱Bank Name　　　　　　　　　　　　　　　　　　地址Address ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　　　　　　　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

賬戶號碼/ IBAN Account No. / IBAN　　　　　　　　　　　國家Country ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　匯款貨幣 Remittance Currency

地址Address　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　(可選擇多項Multiple selection allowed)

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　　❑ 港幣 HKD　❑ 澳元 AUD　❑ 加元 CAD　❑ 瑞士法郎 CHF　❑ 歐羅 EUR
　　　　　　　　　　　　　　　國家
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿Country ＿＿＿＿＿＿　❑ 英鎊 GBP　❑ 日元 JPY　❑ 紐元 NZD　❑ 美元 USD

註: 如登記更多「電匯收款人資料」，請影印此頁補充使用並請授權人於補充頁簽署。 <u>NB</u> For registration of more "Information of Telegraphic Transfer Beneficiary", please supplement by making copies of this page for signing by the authorized person to sign on the copies.

| D | 使用者設定 User Settings |
|---|---|

| D1 | 使用者 1 User 1 |
|---|---|

使用者英文姓名(必須與身份證明文件上之姓名相同) English Name of User (as shown on Identity Document)
❏先生Mr. ❏小姐Miss ❏ 太太 Mrs

姓 Surname

名 Given Name

| 香港身份證/ 護照/ 其他身份證明文件(請說明)號碼，請附上身份證明文件副本。<br>HKID/ Passport/ Other Identity Document (please specify) No. Please attach a copy of Identity Document. | 證件簽發地<br>Document Issued Place |
|---|---|
| 出生日期(日/月/年)<br>Date of Birth (dd/mm/yyyy) | 聯絡電話<br>Contact Telephone No. |
| 電郵地址Email Address | 請指定聯合權限級別 Please designate Joint Authorities Class<br>❏ A  ❏ B ❏C |

| 雙重認證服務<br>Two-factor Authentication Service<br><br>❏ 是 Yes        ❏ 否 No | 使用以下流動電話號碼以接收一次性密碼以進行網上高風險交易。<br>Register the following mobile phone number to receive SMS-Based One-Time Passwords in order to conduct Online High Risk Transactions<br>❏本地流動電話號碼 Local Mobile Phone No. ❏海外流動電話號碼 Overseas Mobile Phone No. |
|---|---|

流動電話號碼:#
Mobile Phone No.　　國家編號　　　地區編號(如有)　　　　電話號碼
　　　　　　　　　　Country Code　　Area Code (if any)　　　Phone No.

(如果是海外流動電話號碼，請填寫國家編號及地區編號(如有)。For overseas mobile phone number, please complete Country Code and Area Code (if any).)

# 須使用雙重認證以進行的網上高風險交易（包括轉賬至未登記的第三者賬戶（「高風險轉賬」））。Online High Risk Transaction (including online fund transfer to non-registered third party account(s)("High Risk Transfer")) requires Two-factor Authentication.
1.　　有關的流動短訊包括「一次性密碼」只會發送到預先登記的流動電話號碼。即使閣下使用電訊商提供的「短訊轉送服務」，流動短訊亦不會被轉送，海外流動電話號碼除外。SMS related Internet Banking services including One-Time Password (OTP) will be sent to your registered mobile phone number only. The SMS will not be forwarded even though you have enabled "SMS Forwarding" service provided by Telecommunication Company except Overseas Mobile Phone No..
2.　　成功登記後如一年以上沒有進行高風險轉賬，高風險轉賬將自動被設定為停用。If High Risk Transfer has not been conducted for more than one year since successful registration, High Risk Transfer will be deactivated automatically.

**於本行之指定交易賬戶號碼及交易種類　　　Designated Transaction Account Number(s) with the Bank and Transaction Type(s)**

| 賬戶號碼 Account Number(s) | 交易種類Transaction Type(s) | | |
|---|---|---|---|
| | 賬戶轉賬及結餘查詢<br>Fund Transfer and Balance Enquiry | 結餘查詢<br>Balance Enquiry | 單一批核者特權，賬戶批核限額<br>Sole Authorizer Privilege, Account Transaction Limit<br>授權之使用者可單獨同時提出及批核同一交易，而無需經過交易授權基制的設定(C1 部)。該項交易將受以下賬戶批核限額所約束。The authorized User may initiate and approve a transaction without passing through the Transaction Approval Matrix Settings (Part C1), subject to the below pre-established transaction limit prescribed by the Applicant. |
| ❏ 所有指定交易賬戶<br>　All Designated Transaction Accounts | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ _____ |
| 如需**為個別指定賬戶設定交易種類**，請於以下填寫：For **setting Transaction Type(s) for designated accounts**, please fill-in the following: | | | |
| 1. | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ |
| 2. | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ |
| 3. | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ |
| 4. | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ |
| 5. | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ |
| 6. | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ |
| 7. | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ |
| 8. | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ |
| 9. | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ |
| 10. | ❏ | ❏ | ❏　　　HK$ |

使用者簽署
Signature of User

註: 此簽署將作為就操作上述賬戶的被授權使用者於本行之簽署樣本。
**NB This signature will be recorded as the authorized User's specimen signature for operating the above Accounts with the Bank.**

供銀行填寫 To be completed by the Bank
使用者編號 User ID:

## D2 使用者 2 User 2

使用者英文姓名(必須與身份證明文件上之姓名相同) English Name of User (as shown on Identity Document)

❏先生Mr. ❏小姐Miss ❏太太 Mrs

姓 Surname

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

名 Given Name

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| 香港身份證/ 護照/ 其他身份證明文件(請說明)號碼,請附上身份證明文件副本。<br>HKID/ Passport/ Other Identity Document (please specify) No. Please attach a copy of Identity Document. | 證件簽發地<br>Document Issued Place |
|---|---|
| 出生日期(日/月/年)<br>Date of Birth (dd/mm/yyyy) | 聯絡電話<br>Contact Telephone No. |
| 電郵地址Email Address | 請指定聯合權限級別 Please designate Joint Authorities Class<br>❏ A  ❏ B ❏ C |

| 雙重認證服務<br>Two-factor Authentication Service<br><br>❏ 是 Yes        ❏ 否 No | 使用以下流動電話號碼以接收一次性密碼以進行網上高風險交易。<br>Register the following mobile phone number to receive SMS-Based One-Time Passwords in order to conduct Online High Risk Transactions<br><br>❏ 本地流動電話號碼 Local Mobile Phone No. ❏ 海外流動電話號碼 Overseas Mobile Phone No.<br><br>流動電話號碼:#<br>Mobile Phone No.  _____  _____  _____<br>　　　　　國家編號　　　地區編號(如有)　　　電話號碼<br>　　　　　Country Code　Area Code (if any)　　Phone No.<br><br>(如果是海外流動電話號碼,請填寫國家編號及地區編號(如有)。For overseas mobile phone number, please complete Country Code and Area Code (if any).) |
|---|---|

# 須使用雙重認證以進行的網上高風險交易(包括轉賬至未登記的第三者賬戶(「高風險轉賬」))。Online High Risk Transaction (including online fund transfer to non-registered third party account(s) ("High Risk Transfer")) requires Two-factor Authentication.
1.　　　有關的流動短訊包括「一次性密碼」只會發送到預先登記的流動電話號碼。即使閣下使用電訊商提供的「短訊轉送服務」,流動短訊亦不會被轉送,海外流動電話號碼除外。SMS related Internet Banking services including One-Time Password (OTP) will be sent to your registered mobile phone number only. The SMS will not be forwarded even though you have enabled "SMS Forwarding" service provided by Telecommunication Company except Overseas Mobile Phone No..
2.　　　成功登記後如一年以上沒有進行高風險轉賬,高風險轉賬將自動被設定為停用。If High Risk Transfer has not been conducted for more than one year since successful registration, High Risk Transfer will be deactivated automatically.

**於本行之指定交易賬戶號碼及交易種類　　Designated Transaction Account Number(s) with the Bank and Transaction Type(s)**

| 賬戶號碼 Account Number(s) | 交易種類 Transaction Type(s) | | |
|---|---|---|---|
| | 賬戶轉賬及結餘查詢<br>Fund Transfer and Balance Enquiry | 結餘查詢<br>Balance Enquiry | 單一批核者特權,賬戶批核限額<br>Sole Authorizer Privilege, Account Transaction Limit<br>授權之使用者可單獨同時提出及批核同一交易,而無需經過交易授權基制的設定(C1 部)。該項交易將受以下賬戶批核限額所約束。The authorized User may initiate and approve a transaction without passing through the Transaction Approval Matrix Settings (Part C1), subject to the below pre-established transaction limit prescribed by the Applicant. |
| ❏ 所有指定交易賬戶<br>　 All Designated Transaction Accounts | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ _____ |
| 如需**為個別指定賬戶設定交易種類**,請於以下填寫:For **setting Transaction Type(s) for designated accounts**, please fill-in the following: | | | |
| 1. | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ |
| 2. | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ |
| 3. | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ |
| 4. | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ |
| 5. | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ |
| 6. | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ |
| 7. | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ |
| 8. | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ |
| 9. | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ |
| 10. | ❏ | ❏ | ❏　　HK$ |

使用者簽署
Signature of User

註: 此簽署將作為就操作上述賬戶的被授權使用者於本行之簽署樣本。
**NB This signature will be recorded as the authorized User's specimen signature for operating the above Accounts with the Bank.**

供銀行填寫 To be completed by the Bank
使用者編號 User ID:

| **D3** | 使用者 3 **User 3** |
|---|---|

**1. 使用者英文姓名(必須與身份證明文件上之姓名相同) English Name of User (as shown on Identity Document)**

❑ 先生Mr. ❑ 小姐Miss ❑ 太太 Mrs

姓 Surname

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

名 Given Name

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| 香港身份證/ 護照/ 其他身份證明文件(請說明)號碼，請附上身份證明文件副本。<br>HKID/ Passport/ Other Identity Document (please specify) No. Please attach a copy of Identity Document. | 證件簽發地<br>Document Issued Place |
|---|---|

| 出生日期(日/月/年)<br>Date of Birth (dd/mm/yyyy) | 聯絡電話<br>Contact Telephone No. |
|---|---|

| 電郵地址Email Address | 請指定聯合權限級別 Please designate Joint Authorities Class<br>❑ A  ❑ B ❑ C |
|---|---|

| 雙重認證服務<br>Two-factor Authentication Service<br><br>❑ 是 Yes    ❑ 否No | 使用以下流動電話號碼以接收一次性密碼以進行網上高風險交易。<br>Register the following mobile phone number to receive SMS-Based One-Time Passwords in order to conduct Online High Risk Transactions<br>❑本地流動電話號碼 Local Mobile Phone No. ❑海外流動電話號碼 Overseas Mobile Phone No.<br><br>流動電話號碼: #<br>Mobile Phone No.　　國家編號　　地區編號(如有)　　電話號碼<br>　　　　　　　　　Country Code　　Area Code (if any)　　Phone No.<br><br>(如果是海外流動電話號碼，請填寫國家編號及地區編號(如有)。For overseas mobile phone number, please complete Country Code and Area Code (if any).) |
|---|---|

#須使用雙重認證以進行的網上高風險交易（包括轉賬至未登記的第三者賬戶（「高風險轉賬」））。Online High Risk Transaction (including online fund transfer to non-registered third party account(s)（"High Risk Transfer"）) requires Two-factor Authentication.
1. 　　有關的流動短訊包括「一次性密碼」只會發送到預先登記的流動電話號碼。即使閣下使用電訊商提供的「短訊轉送服務」，流動短訊亦不會被轉送，海外流動電話號碼除外。SMS related Internet Banking services including One-Time Password (OTP) will be sent to your registered mobile phone number only. The SMS will not be forwarded even though you have enabled "SMS Forwarding" service provided by Telecommunication Company except Overseas Mobile Phone No..
2. 　　成功登記後如一年以上沒有進行高風險轉賬，高風險轉賬將自動被設定為停用。If High Risk Transfer has not been conducted for more than one year since successful registration, High Risk Transfer will be deactivated automatically.

**於本行之指定交易賬戶號碼及交易種類  Designated Transaction Account Number(s) with the Bank and Transaction Type(s)**

| 賬戶號碼 Account Number(s) | 交易種類Transaction Type(s) | | |
|---|---|---|---|
| | 賬戶轉賬及結餘查詢<br>Fund Transfer and Balance Enquiry | 結餘查詢<br>Balance Enquiry | 單一批核者特權，賬戶批核限額<br>Sole Authorizer Privilege, Account Transaction Limit<br>授權之使用者可單獨同時提出及批核同一交易，而無需經過交易授權機制的設定(C1 部)。該項交易將受以下賬戶批核限額所約束。The authorized User may initiate and approve a transaction without passing through the Transaction Approval Matrix Settings (Part C1), subject to the below pre-established transaction limit prescribed by the Applicant. |
| ❑ 所有指定交易賬戶<br>　 All Designated Transaction Accounts | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ _____ |

如需**為個別指定賬戶設定交易種類**，請於以下填寫：For **setting Transaction Type(s) for designated accounts**, please fill-in the following:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ |
| 2. | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ |
| 3. | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ |
| 4. | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ |
| 5. | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ |
| 6. | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ |
| 7. | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ |
| 8. | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ |
| 9. | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ |
| 10. | ❑ | ❑ | ❑　　HK$ |

使用者簽署
Signature of User

註: 此簽署將作為就操作上述賬戶的被授權使用者於本行之簽署樣本。
**NB This signature will be recorded as the authorized User's specimen signature for operating the above Accounts with the Bank.**

| 供銀行填寫 To be completed by the Bank |
|---|
| 使用者編號 User ID: |

註: 如登記更多使用者，請影印此頁補充使用並請授權人於補充頁簽署。 NB For registration of more User(s), please supplement by making copy(ies) of this page for signing by the authorized person.

| **E** | 網上銀行服務賬戶議決書<br>**Resolution for Internet Banking Services Account** |
|---|---|

## 屬法人/其他法律實體申請人 For Corporate/Other Legal Entity Applicant

本人等，以下簽署人，為＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿（「本公司」）之\*主席 ／ 董事 ／ 秘書及\*董事 ／ 秘書，茲証明下述決議為經由本公司董事會正式有效通過之決議之真確文本。該等決議在＿＿＿＿年＿＿＿＿月＿＿＿＿日經由本公司董事會正式通過及記錄在董事會之會議紀錄冊內，隨後並未經撤銷或修訂：

We, the undersigned, being \*Chairman / Director / Secretary and \*Director / Secretary of ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

("the Company") hereby certify that the following is a true version of the resolutions duly and validly passed by the Board of Directors of the Company on＿＿＿＿＿＿＿＿＿and recorded in the minutes book of the Board of Directors, and that the same since then has not been subsequently revoked or modified:

### 決議 Resolved

1.  '本公司申請創興銀行有限公司（「銀行」）之網上銀行服務（「該服務」），並受提呈於會議上銀行的網上銀行服務申請表、賬戶章則、有關該銀行網上銀行服務章則及條款約束、其他賬戶及服務條款、私隱政策以及其他適用章則及條款的條文，包括其後不時經銀行單獨酌情所作修訂及補充之條款；及

    That the Company apply for the Internet Banking Services (the "Services") from Chong Hing Bank Limited (the "Bank"), subject to such terms and conditions contained in the Bank's Internet Banking Services Application Form, Account Rules and Internet Banking Services Terms and Conditions, other terms and conditions of account and services, privacy policies, and other applicable terms and conditions tabled at the meeting or otherwise as amended or supplemented by the Bank from time to time at the Bank's sole discretion. '; and

2.  '本公司批准及同意上述銀行的網上銀行服務申請表、賬戶章則、網上銀行服務章則及條款之規定和在網上銀行服務申請表上填交的資料、其他賬戶及服務條款、私隱政策以及其他適用章則及條款的條文，並授權\*(i) 任何＿＿＿位本公司之董事 或 (ii) 上述 B 部指定基本賬戶之不時被授權簽署人 ／ 簽署人等（如需一位以上簽署人）代表本公司簽署於上述之所有銀行網上服務申請表和文件及任何上述人士（等）認為需要之其他文件及契約（包括但不限於申請、收取、授權使用及變更使用者編號、密碼及其他該服務之資料）；一切上述人士（等）之簽署，當被視為本公司同意及授權其各項條款和內容之終局性證據。

    That such terms and conditions of the Bank's Internet Banking Services Application Form, Account Rules,Internet Banking Services Terms and Conditions together with the particulars submitted in the Internet Banking Services Application Form, other terms and conditions of account and services, privacy policies, and other applicable terms and conditions be approved and agreed and that \*(i) any＿＿＿Director(s) of the Company or (ii) the current authorized signatory / signatories of the Designated Primary Account under Part B above (if more than one signatory is required) from time to time of the Company is / are authorized to sign and execute for and on behalf of the Company all Internet Banking Services Application Form and documents, any other documents and deeds (including without limitation to apply for, receive, authorize the use of and vary the User ID, PIN and other information of the Services) which the person(s) executing the same shall deem necessary and that all his/her or their execution thereof shall be deemed to be conclusive evidence of the Company's approval and authorization of such terms and details. '

(S.V.)　　　　　　　　　　　　　　　　(S.V.)

| \*主席 ／ 董事簽署 Signature of \*Chairman / Director | \*董事 ／ 秘書簽署 Signature of \*Director / Secretary | 日期 Date |
|---|---|---|

## 屬合夥經營商號 For Partnership Applicant

1.  鑒於創興銀行有限公司（「銀行」）同意接納 本人等所作之網上銀行服務（「該服務」）申請，本人等已細閱並同意遵守和批核銀行之賬戶章則、網上銀行服務章則及條款、網上銀行服務申請表上所載之章則及條款與、在網上銀行服務申請表上填交的資料、其他賬戶及服務條款、私隱政策以及其他適用章則及條款的條文，並受有關該等文件的一切章則及條款約束，包括其後不時經銀行單獨酌情所作修訂及補充之條款。

    In consideration of the acceptance of our application for Internet Banking Services (the "Services") by Chong Hing Bank Limited("Bank"), we have read, agreed to and approved such terms and conditions contained in the Bank's Account Rules, Internet Banking Service Terms and Conditions, the Internet Banking Services Application Form for the Services together with the particulars submitted in the Internet Banking Services Application Form, other terms and conditions of account and services, privacy policies, and other applicable terms and conditions and agree to be bound by the terms and conditions of all such documents or otherwise as amended or supplemented by the Bank from time to time at its sole discretion.

2.  本人等同意並授權\*(i) 本人等任何＿＿＿位 或 (ii) 上述 B 部指定基本賬戶之不時被授權簽署人或簽署人等（簽署人如須一位以上）代表本人等簽署上述之網上銀行服務申請表及任何簽署人（等）認為需要之其他文件及契約（包括但不限於申請、收取、授權使用及變更使用者編號、密碼及其他該服務之資料）。而該簽署人士或人士等之簽署，當被視為本人等同意其各項條款和內容之終局性證據。

    We agree that \* (i) any＿＿＿of us or (ii) the current authorized signatory / signatories of the Designated Primary Account under Part B above (if more than one signatory is required) from time to time is / are authorized to execute for and on our behalf the Bank's Internet Banking Services Application Form and any other documents and deeds (including without limitation to apply for, receive, authorize the use of and vary the User ID, PIN and other items of the Services) which the person(s) executing the same shall deem necessary and that all his/her or their execution thereof shall be deemed to be conclusive evidence of our approval and acceptance of such terms and details.

所有合夥人姓名　　　　　　　　　　　簽署
Name(s) of all Partners　　　　　　　　Signature(s)

(1) ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　(S.V.)

(2) ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　(S.V.)

(3) ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　(S.V.)

(4) ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　(S.V.)

日期 Date＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

\*請刪除／修改不適用者 Please delete/amend if inapplicable

| **F** | 申請表遞表及收集「團體編號」<br>**Application Form Submission and Group ID Collection** |
|---|---|

**請選其中一項 Please select either one of the following options**

☐ **選項 1 Option 1**

由基本賬戶持有人(等) 遞交本申請表及收集「團體編號」。The primary account holder(s) submit(s) this Application Form to and collect the "Group ID" from the Bank.

☐ **選項 2 Option 2**

**委託書 Authorization**

本公司／本人(等)現授權持香港身份證號碼_____ 或 護照號碼_____(證件簽發地_____) 之持有人_____(被任命者於上述**身份證明文件所顯示之全名)*先生/女士/小姐， 代表本公司／吾等遞交此申請表及收集由銀行發出的「團體編號」。

As duly authorized by the Company / us, we hereby appoint ***Mr/Mrs/Ms**_____(full name of the appointee shown on his/her **identity document stated below), holder of Hong Kong Identity Card number_____OR passport number_____(Please specify document issuing place_____) to submit this Application Form to and collect the "Group ID" from the Bank on behalf of the Company/us.

*請刪除／修改不適用者 Please delete/amend if inapplicable

** 請帶備該身份證明文件的正本及一份副本, 以供銀行查閱及存檔。 Please bring along the identity document and its copy for identity verification and record keeping by the Bank.

| **G** | 聲明<br>**Declaration** |
|---|---|

本人（等）／本公司現向創興銀行有限公司（「銀行」）申請向本人（等）／本公司提供網上銀行服務(「該服務」)，並受制於銀行不時修訂或補充之銀行所訂明之網上銀行服務申請表、網上銀行服務章則及條款、賬戶章則、其他賬戶及服務條款、私隱政策以及其他適用章則及條款（總稱「服務章則」）的條文。本人（等）／本公司已閱讀、明白及同意遵守銀行指定之服務章則(特別是因使用該服務操作引起之一切風險)及不時經銀行單獨酌情所作之修訂及補充條款並受其約束。本人（等）／本公司確認及同意本人（等）／本公司已有效授權本申請表所述 E 部(或本人(等)／ 本公司不時所通知銀行)之人士(等)可經該服務操作本人（等）／本公司於銀行開立及以上指定之賬戶(包括但不限於申請、收取、授權使用及變更使用者編號、密碼及其他該服務之資料)。本人（等）／本公司授權及同意創興銀行可處理所有本人（等）／本公司經網上銀行服務指令的本申請表 C2 部其他銀行或創興銀行登記賬戶／本申請表C3 部於創興銀行登記之電匯收款人。本人（等）／本公司明白本申請表 D 部登記之流動電話號碼，將用作接收由創興銀行發出的流動短訊，包括但不限於完成交易提示，本人（等）／本公司明白該網上高風險設定將影響本人（等）／本公司於網上銀行進行任何高風險交易的功效。本人（等）／本公司茲確認有關本申請所不時提供之資料及文件均為正確無訛、完整、已更新及無誤導性，並保證立即通知銀行有關任何變更。

I / We, hereby request CHONG HING BANK LIMITED (the "Bank") to provide Internet Banking Services (the "Services") to me/us subject to the provisions of the Bank's prescribed Internet Banking Services Application Form, Internet Banking Services Terms & Conditions, Account Rules, other terms and conditions of account and services, privacy policies, and other applicable terms and conditions as varied or supplemented by the Bank from time to time (collectively called "Terms of Services") in such manner at its sole discretion. I / We, the undersigned, have read, understood and accepted the Terms of Services (and in particular the risks involved in operating the Services) and hereby agree to be bound by such terms and conditions. I /We, the undersigned, acknowledge and agree that I/we have duly authorized the person(s) stated in Part E of this form (or otherwise notified to the Bank by me / us from time to time) to operate all account(s) registered and designated in the manner above (including without limitation to apply for, receive, authorize the use of and vary the User ID, PIN and other items of the Services) with the Bank through the Services. I / We authorize and agree that the Bank may process all instructions of the Third Party Account(s) registered with the Other Bank and the Bank in Part C2 of this form / the beneficiary registered for Telegraphic Transfer in Part C3 of this form through Internet Banking Services by me / us. I / We understand that the mobile phone number registered in Part D of this form is used to receive SMS issued by the Bank, including but not limited to SMS alert of transaction completion. I / We also understand that the setting of online high risk transaction will affect my / our Internet Banking account's ability to perform any online high risk transactions. I / We, the undersigned, confirm that the information and documents provided from time to time under or relating to this application are true, complete, updated and not misleading, and undertake to inform the Bank immediately should there be any change thereof.

(S.V.)

_____          _____
申請人授權簽署 (公司蓋印 - 如適用)                日期 Date
Authorized Signature(s) of Applicant (Company Chop if Applicable)

此簽署必須與以上 E 部之授權簽署相符。The signature(s) must conform to the authorized signatory(ies) under Part E above.